

**АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ**

**ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ И ПРОБЛЕМЫ
ИСТОРИИ И КУЛЬТУРЫ НАРОДОВ ВОСТОКА**

IX ГОДИЧНАЯ НАУЧНАЯ СЕССИЯ ИО ИВ АН СССР

**ДРЕВНЯЯ АРАВИЯ
(материалы и сообщения)**

**Издательство "Наука"
Главная редакция восточной литературы
1973**

I-й том монографии "Южная Аравия. Материалы по истории и культуре".

² См. A.Grohmann, Arabien, München, 1963, S.14-19.

³ Там же, S. 157.

⁴ См. H.v.Wissmann, Zur Geschichte und Landeskunde von Alt-Südarabien, Wien, 1964, S.297-308.

⁵ J.Halevy, Rapport sur une mission archeologique dans le Yémen. - JA, 6. sér., 19, 1872, pp.17-20.

Г.М.Бауэр

МА'ИНСКИЕ НАДПИСИ ИЗ БАРА́КИША

Надписи, обнаруженные П.А.Грязневичем во время его посещения 25 декабря 1970 г. городища Барáкиш в Длауфе, воспроизведены на многочисленных фотографиях, сделанных весьма квалифицировано и с большой ответственностью перед наукой.

Тексты из Барáкиша в абсолютном большинстве (в тех случаях, когда они читаются) являются строительно=посвятительными надписями (или их фрагментами), повествующими о сооружении отдельных частей стены города УТЛ и вделанными в соответствующие участки стены: № Б*) 34, 38, 78, 79, 86, 87, 88, 89, 90 (=38), 9I, 92, 93, 94, 97 сняты in situ; прочие надписи в значительной части также обнаружены в стене, но были встроены туда уже при вторичном использовании (часто при этом блоки предварительно разбивались на более мелкие куски); некоторые камни с фрагментами надписей валяются на земле поблизости от стены.

После получения фотографий нашей первой задачей была попытка идентификации надписей с учетом материалов Ж.Галеви и Э.Глазера, найденных там же и вошедших в Répertoire d'épigraphie sémitique под № 2929-3060, 3326, 3535, 4224 (RES УШ, стр.33).

В ходе этой работы с очевидностью обнаружилась манера копирования информаторов Галеви, доставившая потом немало трудностей

*) Надписи П.А.Грязневича предварительно зашифрованы по первой букве местности, где они обнаружены (Б - Барáкиш, Х - Хадакán и т.д.).

исследователям и часто приводившая к заблуждениям и ошибкам: так, если, например, двустрочная надпись занимала в длину ряд блоков (по две строки на блоке), копировщики зачастую списывали последовательно обе строки каждого блока, а затем переходили к следующему и т.д., иначе говоря, воспринимали (или делали вид, что воспринимают) каждый отдельный блок как законченную надпись.

Заметим, однако, что гиперкритический подход к материалам Галеви иной раз уводил исследователей значительно дальше от подлинного текста, чем от него уходил сам Галеви.

Ниже приводим предварительные результаты идентификации:

Б	-	RES	Б	-	RES	Б	-	RES
4	=	2989	10	=	2944	25	=	2947
5	=	3058	11a	=	2964	27	=	2949
5a	=	2988	12	=	3027(?)	28	=	2950
7	=	2995	13	=	3026	30	=	2990
8	=	2994	20	=	2984	33	=	3006
9	=	2993	22	=	2973	34	≈*	2929
36	≈	3008	56	=	2971	77	=	2976
42	=	3008	57	≈	2971 b1a	78 c, b, a	=	2965
43	≈	3007	58	=	2970(??)	79 a, b, c, d	=	2975AB
44	≈	3000	60	=	2969	85	≈	3535
45	=	3001	63	=	2998(??)	86 e, a, b, d, c	=	3022
47	=	3002	64	≈	3007(?)	87	≈	2971 b1a
48	≈	3000	65	=	3041(?)	88	> **)	2945, 2946
49	=	2998	66	=	2968	89	>	2946
50	=	2948 B	68	=	2997	91a 2	=	2974
51	=	2992	69	=	2996	91 b, c, a	I ≈	3022
52	=	2991	70	=	2948A	92 a, b	≈	2929
53	=	3005	72	=	3025	93 a, b	=	2999
54	=	3004	74	≈	2959	94 c, b	>	2941(?), 2945, 2946
55	=	2970	75	=	3019(?), 2978(?)	94 d, e, a	≈	2929
						97 a, b, c	≈	3535

* Значок ≈ показывает, что данная надпись соотносится (является частью и т.п.) соответствующей надписи RES.

** Значок > указывает, что данная надпись больше и включает всю (или часть) соответствующей надписи RES.

На предварительной стадии обработки не идентифицировано 23 надписи. Не исключено, что идентификация части фрагментов просто затруднена весьма неудовлетворительным качеством копий Ж.Галеви, но вполне допустимо, учитывая тщательный характер обследования местности П.А.Грязневичем, что часть мелких фрагментов пополнят фонд публикуемых текстов из Барāқиша, вводимых в научный оборот впервые.

На первый взгляд поражает число надписей RES, не оказавшихся в поле зрения исследователя (свыше 80!). Однако полагаем, что тому может быть найдено убедительное объяснение. Часть (и притом значительная) фрагментов RES обязана своим существованием вышеописанной манере копирования информаторов Ж.Галеви. Это обстоятельство не вызывает тревоги. Гораздо хуже другое. Уже А.Фахрї во время своего посещения Барāқиша в середине мая 1947 года отмечал, что большое число надписей, скопированных Галеви или эстампированных бедуинами для Глазера, исчезло, а часть камней с текстами повреждена¹. Добавим к этому, что скопированной А.Фахрї надпись № I4 (= RES 2980), по-видимому, уже тоже более не существует². Камни продолжают исчезать!

Наконец, некоторое число надписей, находившихся в теневой части стены, не было сфотографировано П.А.Грязневичем из-за чрезвычайно резкого светового контраста (например, Hal 437).

Поскольку обработка текстов еще не завершена, мы предлагаем ниже предварительное описание каждой надписи в общем виде, без локализации по отношению к общему периметру стены. Подробное описание стены и привязка текстов будут даны при общей публикации.

Б 1. Обломок блока. Встроен в новый участок стены. Фрагмент; 2 строки, из которых в первой, по-видимому, угадываются имена лиц. Не идентифицирован.

Б 2. Обломок блока. Встроен в новый участок стены в перевернутом виде. Фрагмент; 2 строки, — левый край надписи. Содержит остатки знаков и вертикальную черту, после которой стоят монограммы. Не идентифицирован.

Б 3. Обломок блока. Встроен в новый участок стены. Фрагмент; 2 строки. В нижней строке может быть восстановлено имя лица с фамилией. Не идентифицирован.

Б 4. Обломок блока. Встроен в новый участок стены. Фрагмент; 2 строки. RES 2989. Восстановление И.Мордтманном второй строки в принципе подтверждено.

Б 5. Обломок блока. Встроен в новый участок стены и поставлен набор. Фрагмент; 3 строки (?) (наверху имеется место для одной строки, но камень здесь полностью сглажен). RES 3058. На нижней строке, в отличие от RES восстанавливается
/m^on/m/ṭmā'(r)w)ḏ/mn^om/....

Б 5а. Обломок блока. Встроен в новый участок стены в перевернутом виде. Фрагмент; 2 строки. RES 2988.

Б 6. Обломок блока. Встроен в новый участок стены. Фрагмент; 2 (?) строки. Почти не читается. Не идентифицирован.

Б 7. Блок (?). Встроен в новый участок стены. Фрагмент; 2 строки. RES 2995. 'bd в строке I, безусловно, имя лица, как угадал уже Г.Рейкманс в комментариях к RES. Строка 2 читается:
J/mlky/m^on/

Б 8. Блок (?), обломок (?). Встроен в новый участок стены. Фрагмент; 2 строки. RES 2994.

Б 9. Блок (?), обломок (?). Встроен в новый участок стены. Фрагмент; 2 строки. RES 2993. Галези приводит только одну (вторую) строку, которую читает неверно. Верхняя строка слегка повреждена, однако, читается уверенно.

Б 10. Обломок блока. Вторично использован при ремонте стены. Фрагмент; 2 строки. RES 2944. В строке 2 читается:
']byd^o/yt^o/wwqh'1/

Б 10а. Очень маленький фрагмент. Не идентифицирован.

Б 11. Угловой блок, вторично встроенный в стену. На одной стороне фрагмент; I строка. Другая сторона не сфотографирована (?). Сохранился текст]yt1/wwlk/. Идентификация?

Б 11а. Обломок блока (?). Вторично встроен в стену. Фрагмент; I строка. RES 2964. Необычно большие знаки, в три раза превосходящие норму надписей из Барāкиша (ср. № 20, 36 (42)).

Б 12. Блок, вторично использованный в стене в перевернутом виде. Фрагмент; 3 строки, из которых верхняя и нижняя повреждены. RES 3027 дает по Галеви лишь две строки, к тому же неверно прочитанные. Длина фрагмента 23 знака.

Б 13. Обломок блока, встроен в стену в перевернутом виде. Фрагмент; 3 строки, из которых верхняя почти полностью сбита. RES 3025. Чтение: 2)]/du/ym'1[
3)] .wb/dmz'

Б 13а. Фрагмент надписи (?).

Б 14—19. При ближайшем рассмотрении признаны не относящимися к числу надписей из Барāкиша.

Б 20. Обломок блока, вторично использованный в стене, где поставлен набок. Фрагмент; 1 строка. RES 2984. Знаки более крупные, чем обычно (ср. 11а и 36 (42)).

Б 21. Не относится к числу надписей из Барāкиша.

Б 22. Обломок блока, вторично встроенный в стену. Фрагмент; 3 строки. Начало трехстрочной надписи. RES 2973.

Б 23. Не относится к числу надписей из Барāкиша.

Б 24. Обломок блока, вторично использованный в стене. Поставлен набок. Фрагмент; 2 строки и расчищенное свободное пространство еще для одной строки. Не идентифицирован.

Б 25. Блок (?), вторично использованный в стене. Фрагмент; 2 строки. RES 2947.

Б 26. Блок, вторично встроенный в стену в перевернутом виде. Фрагмент; 1 строка. Не идентифицирован.

Б 27. Блок, вторично встроенный в стену. Фрагмент; 4 строки (верхняя строка полностью сбита). RES 2949 дает три строки. Чтение Галеви (№ 448) в стр.2(3) wq/hrqr' / полностью подтверждено.

Б 28. Блок, вторично встроенный в стену. Фрагмент; 4 строки, из

которых верхняя почти полностью сбита, а нижняя сбита, но читается без труда. RES 2950 дает три строки по Галеви. Строка 4:]t^c/mlk/m^cmm/wrt^d/’ws^ctt/bqnyt₁[.

Б 29 – часть № 7I (см.)

Б 30. Блок, вторично использованный в стене. Фрагмент; 2 строки. RES 2990.

Б 3I. Блок (?), вторично использованный в стене. Фрагмент; 2 строки. Верхняя строка – следы знаков, в нижней читается только:]’wlda₁[. Не идентифицирован.

Б 32. Обломок камня, вторично использованный в стене. Стоит на боку. Фрагмент; 2 строки, в каждой по три знака. Не идентифицирован.

Б 33. Обломок блока, вторично использованный в стене. Стоит на боку. Фрагмент; 5 строк, из которых нижняя почти полностью сбита. RES 3006, по Галеви, дает 4 строки.

Б 34. Блок *in situ*. Фрагмент двухстрочной надписи. Hal 435 (ср. RES 2929,2).

Б 35. Ср. № 4I. Большой блок, вторично использованный в стене в перевернутом виде. Фрагмент пятистрочной надписи (верхняя строка почти полностью сбита). Хорошо читается. Посвящен сооружению mhfdn/yġl и qhftn/tġl/ стены города. В RES не отражен.

Б 36 ≈ Б 42.

Б 37. Обломок блока, вторично встроенный в стену. Фрагмент; 3 строки (из 9–10 знаков в строке). Левый край надписи, состоящей из 3 + ? строк. Не идентифицирован.

Б 38 – Б 90. Блок *in situ*. Одна строка с крупными знаками, содержит название рода (?) ‘dr.

Б 39. Маленький обломок, вторично использованный в стене. Очень фрагментирован. Не идентифицирован.

Б 40 не относится к числу надписей из Барġкиша.

Б 41. Часть № 35.

Б 42. Обломок камня, вторично использованный в стене. Фрагмент; 1 строка. Знаки необычно большие (см. № 11а, 20). RES 3008. № 36 является частью этой надписи, попавшей на другое фото.

Б 43. Блок (?), обломок (?), вторично вделанный в стену в перевернутом виде. Фрагмент; 3 строки. Верхняя строка почти полностью сбита. RES 3007, по-видимому, является третьей строкой этого фрагмента.

Б 44. Обломок блока, вторично использованный в стене. Фрагмент; 3 строки. Hal 506 (ср. RES 3000). В строке 2 имеется имя лица /'mktb/. См. № 48.

Б 45. Блок (?), вторично встроенный в стену. Фрагмент; 3 строки, из которых верхняя частично сглажена. RES 3001.

Б 46. Обломок камня, вторично использованный в стене в перевернутом виде. Фрагмент; 1 строка. Текст:] ./t'mm/wgr'tm/[. Не идентифицирован.

Б 47. Блок (?), обломок (?), вторично использованный в стене в перевернутом виде. Фрагмент; 2 строки. Левый край (конец) надписи. Знаки нижней строки вдвое превосходят по размеру знаки верхней строки. RES 3002. Текст: 1)] ..smn/w'gr'smn.[
2)]alku/m'ca/

Б 48. Обломок блока, вторично использованный в стене в перевернутом виде. Фрагмент; 3 строки. Левый край (и конец) надписи, состоявшей, вероятно, из трех строк. Слева монограмма рода grbt. Hal 505 (ср. RES 3000). Фрагменты № 44 и № 48 (соотв. Hal 506и 505), бесспорно стыкуются, и таким образом предположение И.Мордтманна в этой части подтверждается.

Б 49. Обломок блока, вторично встроенный в стену. Фрагмент; 1 строка. RES 2998.

Б 50. Блок (?), вторично использованный в стене. Фрагмент; 6 строк, из которых верхняя почти полностью сглажена, а нижняя сильно повреждена. По-видимому, надпись состояла из 6+? строк,

поскольку верхняя строка фрагмента по высоте равна половине знака. RES 2948 В дает, по Галеву, 4 строки. Чтение Галеву строка I(2) /hant/ подтверждается; и вообще чтение Галеву значительно ближе к тексту, чем Глазера. См. № 70.

Б 51. Блок(?), обломок (?), вторично встроенный в стену в перевернутом виде. Фрагмент; 2 строки. RES 2992.

Б 52. Блок (?), вторично использованный в стене в перевернутом виде. Фрагмент; 2 строки. Правая часть (начало) надписи. Справа монограмма имени царя. RES 2991.

Б 52а. Обломок камня, вторично использованный в стене. Фрагмент; 1 строка. Крупные знаки. Не идентифицирован.

Б 52б. Фрагмент надписи (?).

Б 53. Обломок блока, вторично встроенный в стену и поставленный набок. Фрагмент; 4 строки. Левый край (и конец) надписи. RES 3005.

Б 54. Блок (?), обломок (?), вторично использованный в стене в перевернутом виде, фрагмент; 3 строки надписи, имевшей, по-видимому, 3+? строк (высота нижней строки составляет 3/4 высоты знаков, если, конечно, она не обита). RES 3004.

Б 55. Блок, вторично использованный в стене в перевернутом виде. Фрагмент; 2 строки, из которых верхняя частично обита. RES 2970.

Б 56. Блок, вторично встроенный в стену. Фрагмент; 2 строки. Правая часть блока (соотв., надписи) засыпана породой. RES 2971.

Б 57. Блок, вторично встроенный в стену в перевернутом виде. Фрагмент; 2 строки. Hal 473 (ср. RES 2971 bis).

Б 58. Барāкиш (?). Блок, вторично использованный в стене, служащий для укрепления террасы (?). Фрагмент; 3 строки. RES 2970 (?). Фото очень плохого качества; следует ждать результатов дополнительной обработки пленки.

Б 59. Блок (?). Фрагмент; 1 строка (?). См. к № 58.

Б 60. Фрагмент; 3 строки (?) RES 2669 (?). См. к Б 58.

Б 61. Блок, вторично встроенный в стену. Фрагмент; 3 строки, из которых верхняя и нижняя сильно повреждены. Не идентифицирован.

Б 62. Обломок блока, вторично использованный в стене. Фрагмент; 1 строка, остатки знаков: $bn/] \underline{dum} [\acute{e}rn?$ Не идентифицирован.

Б 63. Блок (?), вторично использованный в стене в перевернутом виде. Фрагмент; 2 строки (конечные) надписи. RES 2998? Чтение: 1) ... $m1]ky/m'nm/[...$; 2) ... $b]n/\underline{dysnkrn} [...$

Б 64. Блок (?), вторично встроенный в стену. Фрагмент; 2 строки + место, расчищенное еще для одной строки. RES 3007 (?). Ср. № 65.

Б 65. Блок (?), вторично встроенный в стену; фрагмент типа № 64. Левый край (конец) надписи (?). RES 3041 (?).

Б 66. Блок, встроенный в новую стену. Фрагмент; 3 строки. RES 2968. Нижняя строка читается $] ?lyf' /wqh/wwqh'1/s[da]$ и, следовательно, гипотеза Ж.Пирен³, основанная на предположительном восстановлении: $wqh'1/[r\ddot{u}m]$, должна быть отвергнута.

Б 67. Не относится к числу надписей из Барракиша.

Б 68. Блок (?), обломок (?), встроенный в новую стену в перевернутом виде. Фрагмент; 2 строки. RES 2997.

Б 69. Блок (?), вторично использованный в стене в перевернутом виде. Фрагмент; 2 строки. RES 2996.

Б 70. Снимок малоконтрастный. Блок, вторично использованный в стене в перевернутом виде(?). Сильно поврежден в левой нижней части. Фрагмент; 6 строк. Верхняя строка почти полностью сглажена. По-видимому, надпись состояла из 6+? строк, поскольку высота нижней строки составляет приблизительно 1/2 высоты знака. RES 2948 А дает 4 строки согласно Na1 446. Чтение Галеви ближе к тексту, чем Глазера, однако, предположение последнего о соединении фрагментов Na1 446 и Na1 447 (№ 50) в одну надпись подтвердилось.

Б 71. Часть блока, вторично использованная в основании стены

в перевернутом виде (левая сторона обломка попала также на фото № II - Б 29). Фрагмент; 2 строки. Не идентифицирован.

Б 72. Блок, вторично использованный в стене в перевернутом виде. Фрагмент; 2 строки, из которых нижняя является концом надписи. RES 3025. В верхней строке упоминается царь Ма'йна.

Б 73. Не относится к числу надписей из Барāкиша.

Б 74. Блок (?), вторично использованный в стене в перевернутом виде. Фрагмент; 4 строки. RES 2959. Левая часть надписи безнадежно испорчена на пленке. Читается только:

1.]m/wtqrm/qdm/wm^c

2.]ty/hrf^hm[oooo]

далее по RES?

3.]l₁by^rd^{1c}/yt^c |

4.]y₁t/'hl^c(?)

Б 75. Отдельно лежащий блок. Фрагмент; 4 строки. Плохой отпечаток, однако, поддается прочтению; верхняя строка сильно повреждена и в левой части сбита. Строка I читается ...]bny/whb'¹ wbnam/bny/...[. В нижней строке имеется датировка: bywm[h]/'lyf^c. Идентификация затруднена, ср. RES 2978, 3019.

Б 75а. Небольшой камень, положенный боком на блок с фрагментом Б 75: Надпись? 3 знака: 'bd/, ср. RES 2978, начало 2 стк.(?).

Б 76. Стела почти в человеческий рост, по сообщению П.А.Грязневича, покрыта целиком надписью, составленной весьма мелкими знаками. Совершенно не читается и не может быть ни восстановлена, ни идентифицирована.

Б 77. Блок, вторично использованный в стене. Надпись; 4 строки, несколько поврежденные. Справа монограмма и символы. См. RES 2976, где надпись описана и воспроизведена в целом верно. Небольшие поправки: строка 2 в конце mlk/m; строка 3 начало ^cn/; строка 3 в середине читается /m^cn/; строка 4 - /y^hbm.

Б 78 с, в, а. Надпись на 8 блоках в стене in situ, расположенных в два ряда. Верхний ряд: блоки I-III; I и II блоки содержат по три строки; III блок - четыре строки; нижний ряд: блоки IV-VIII, содержат одну строку (блок VIII - конец надписи). RES 2965. Четвертая

строка блока Ш, имеющая текст: wuɹf'um/bn/mqhm... , по всей вероятности является припиской, добавленной после завершения составления надписи. Текст датирован царем Ма'йна 'bkrb/ɹdq/ (sic!). Видимый текст на блоке Ш заканчивается на углу опорной башни, и трудно сказать, имеет ли он продолжение за углом. Требуется дополнительный анализ текста.

Б 79 а, б, с, д. Надпись в стене *in situ*. Левая часть не сохранилась. Содержит 9 строк (sic!), из которых последняя (концевая) значительно короче остальных и расположена посередине. RES 2975 AB (sic!). Уже на предварительной стадии исследования ясно, что от общепринятого восстановления второго царского имени в начале надписи и первого царского имени в конце надписи следует, по-видимому, отказаться, равно как и от попыток отделить Hal 478 от Hal 479⁴; имеются существенные основания для восстановления с помощью отдельных фрагментов имен царской пары... 'lyf^c/yɹ/wb [na/w]qh⁹l/nbt (стр.2); bywm[h/ 'lyf^c/y]ɹ/wbna/wq/h⁹l/nbt (стр.8-9).

Б 80-84. Не относятся к числу надписей из Баркива (?).

Б 85 - см. Б 97.

Б 86 е, а, б, д, с + Б 91 б, с, а I. Надпись в стене *in situ*. 4 строки. RES 3022. Среди материалов П.А.Грязневича пока не обнаружена фотография крайней правой части надписи.

В стр.3 надписи засвидетельствована перебивка: после слов wb/'byd^c/yt^c/mlk/m^{cn}/wb/ мастер высек "š^cbham/m", однако, затем изгладил это место и высек bnyu/m^{ca} и далее по RES . См. № 91a2.

Б 87. Часть надписи в стене *in situ*. 3 строки (sic!). RES 2971 bis. Hal 474 содержит 3 строки, из которых нижняя расположена на другом, нижележащем блоке. Среди материалов П.А.Грязневича пока не обнаружено фото крайней левой части этого фрагмента [фото Б № 52]. Hal 473 (Б 57) содержит 2 строки, являющиеся продолжением двух первых строк Hal 474.

Б 88. См. № 94 с, б.

Б 89. См. № 94 с, б.

Б 90. См. № 94 с, б.

Б 91 б, с, а I. См. выше, к № 86.

Б 91 а 2. Надпись в стене *in situ*, на одном блоке с № 91аI, т.е. левым краем и концом надписи № 86 е, а, б, д, с + 91 б, с, а I = RES 3022. Текст из трех строк и отделен от 3022 вертикальным штрихом. RES 2974. Таким образом, эта надпись, содержащая в том числе имена $hlyd^c/wbhnsw/ bhn/m^c dkrb/$ приобретает особый смысл в связи с инвокацией RES 3022 ($/wb/bhny/m^c dkrb/bn/'lyf^c/$)

Б 92 а, б см. Б 94 д, е, а.

Б 93 а, б. Надпись в стене *in situ*; 4 строки, из которых последняя значительно короче остальных и расположена приблизительно посредине. RES 2999.

Б 94 д, е, а. Б 92 а, б + 94 д, е, а. Надпись *in situ*, состоящая из 2 строк (*sic!*). RES 2929. Надпись начинается у правого края опорной башни, тянется через весь фасад башни, очевидно, заворачивает за левый угол и продолжается по левой боковой стороне башни (фотографии этой части башни среди материалов П.А.Грязневича не обнаружено (= Hal 437?). Блок на левом углу и несколько далее очень сильно поврежден, и обе строки текста начисто сбиты (уже после посещения Баръкиша Галеви?). Затем надпись продолжалась по стене, где сохранился всего один блок *in situ* [на фото Б 64 в крайнем левом углу в глубокой тени проглядывается блок с надписью, в которой мы опознали Б № 34 (Hal 435) - фото Б № I4^ж]. Здесь надпись обрывается, и далее идет участок стены, возведенный заново. Надпись читается (и частично восстанавливается?):

Моно- I) $\text{sqdm}^1/w\text{s}^c d\ 1/wyhm^1/wbhnsm/sdq^1 2/w\text{sdq}/wysm^1/ whn^1$
грамма [I] $wrt d/w'ws/wy'ws^1/wsm^c/ wmr\dot{d}^2/wtby/ wbnn/wrt d^1/$
 $wy\dot{d}kr^1/[I] /bhny/sm^c/d^c dr/dhr^c d^1/h^1 l^1 \Gamma^1 /gb^1 'n^1 /\acute{s}l^1/$

*) На этой фотографии сразу справа от надписи начинается угловая башня, однако, ракурс при фотографировании сделан таким образом, что не позволяет обнаружить каких-либо надписей на левой стене башни.

¹ *Sic!* RES: sqd .

² *Sic!* RES: $y d^c '1$.

³ *Sic?* Слово находится на поврежденном стыке блоков; для \acute{s} (RES) нет места. Ср., напр. RES 276I.

wsqny/^ct tr/dqb¹ /d⁴/wwdm/w⁵/nkrhm/w^cttr/dyhrq/
mbny/mhfdnbn... (?)⁶.n/wahft/byr^h. [...]

Моно- 2) qdmm/wm^cdrra/bn/'srs/^cd/sqrn [1] wywm/whb/mt^cyt/wdm/
грамма wywm/dbh/^cttr/dqbq/wwdm/b^hhrr [o o o o] wywm/dbh/
'ttr/dyhrq/bhhrs/'dbhm [o] wywm/skbr⁷/'byd^c/yt^c/
wwqh¹/rym/sdq/ws^cd¹⁸/.....⁹ [nm/bkl/mh(?)
tn(?)n/ wywm/stb/kam/'byd^c/yt^c/wwqh¹/]¹⁰ rym/wméd/
m^cn/bn/sd/mn^cn/ t' mmm/...¹¹

Б 94 с, в. 94 с, в + 88 + 89 + 90.

Часть надписи *in situ*. Видимая часть начинается на правой стороне угловой башни и продолжается по ее фасаду. Начало исчезло. Надпись состоит из 2 строк, которые идентифицируются следующим образом:

Стк. I: 94 с, I (= RES 294I, I) + 94 в, I [= RES 2945, I-2
(sic!) + часть RES 2946, I-2 (sic!)] + 88-89, I
(> остальной части RES 2946, I-2)

Стк. 2: 94 с, 2 (= RES 294I, 2) + 94в, 2 + 89, 2⁵.

Б 90. Надпись из одного слова ^cdr, составленная необычно большими буквами. Выбита над серединой текста 94 с слл.

Не следует исключать, что надпись 94 с слл некоторым образом связана с надписью 94 d слл.

Б 95. Блок (?) *in situ* (?). Фрагмент; I строка. Необычно

⁴ Далее строка продолжается за углом башни. Текст восстанавливается частью по многочисленным образцам, затем по Hal 437, I.

⁵ Ср. к дальнейшему Hal 437, I.

⁶ Далее текст № 34, I (Hal 435, I). Перед "n" место для одного знака; камень здесь сглажен, но угадываются следы t (?), z (?).

⁷ Sic! RES: skrb.

⁸ Восстановлено по стр. I (см. RES 2929, 3). Далее строка продолжается за углом башни; может быть ws^cd¹/wyhm¹/wkl/bhn⁷ /am/bkl...?

⁹ Далее Hal 437, 2.

¹⁰ Далее № 34, 2.

¹¹ К восстановлению ср. RES 2774, 3.

крупные знаки. Конец имени лица (?). Не идентифицирован.

Б 96. Блок *in situ*. Расположен над № 97 а слл. Надпись; I строка. Содержит название рода *dfgn*. Не идентифицирован.

Б 96а. Обломок камня, вторично использованный в стене.

Б 97а, б, с. 97а + б + 85 + 97с. Часть надписи в стене *in situ*. Содержит 5 строк. Начало надписи (и вся правая часть) исчезли. RES 3535. С правой стороны, по-видимому, стыкуется с RES 2962 (этого фрагмента среди материалов П.А.Грязневича не обнаружено).

Таковы, в общем, результаты сугубо предварительной оценки эпиграфического материала, добытого П.А.Грязневичем в Барāкише. Думается, что уже на основе даже нашей далеко неполной информации, становится очевидным огромная ценность этого материала.

Благодаря ему, наука, наконец, получила точные и ясные изображения надписей на стене второй столицы Маинского царства, известных до того в основном лишь по недоброкачественным копиям Галеви.

Среди этих надписей находятся большие тексты, содержание которых имеет существенное значение для понимания истории Ма'йна.

Фотографии дают возможность воссоединения целого ряда фрагментов с большими надписями и между собой (работа над этим уже начата и, можно сказать уже сейчас, обещает быть весьма плодотворной).

Ряд надписей вообще будет впервые введен в науку с полной публикацией материала.

Предварительная оценка материалов, собранных П.А.Грязневичем в Барāкише, дает основания для внесения существенных корректив в толкования текстов; позволяет дать надежную (и иной раз, как мы видели, совершенно отличную от бытующей в литературе и основанной на произвольных восстановлениях) филиацию ряда царей Ма'йна, а также (после сопоставления с данными рабочего дневника П.А.Грязневича) воссоздать исторический фон событий, связанных с сооружением стены и, наконец, описать примерный ход строительства, архитектурные особенности и т.п. и т.д.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ A. Fakhry, Les antiquités du Yémen (Un voyage à Sirwāh, Mārib et El-Gōf). - "Le Muséon", tome LXI, 3-4, 1948, p.222.

² Отдельно стоящий камень с этой надписью, очевидно, сразу бросался в глаза человеку, посещавшему развалины Барāқиша. Во всяком случае он был сразу скопирован Фахрй (единственная скопированная им надпись из Барāқиша!).

³ J. Pirenne, Paléographie des inscriptions sud-arabes, Tome I, Brussel, 1956, pp.216, n.1, 212 et n.1; 222.

⁴ Cp. RES, t.V, p.271, 274, а также J. Ryckmans, L'institution monarchique en Arabie Meridionale avant l'Islam (Ma'fn et Saba) (Bibliothèque du Muséon, vol.58), Louvain, 1951, pp.16 n. 12, 14; 31-32; PIPaISA, pp.171 et n.2: Nous aurons l'occasion de traiter du second fragment (т.е. Hal 479 - Г.Б.) dans le volume consacré aux époques récentes; p.216, n.2, где речь идет так, будто проблемы восстановления царских имен вообще не существует.

⁵ Части 94 b + 89-90 перекрываются № 88.

А.Г.Дундин

НОВЫЕ НАДПИСИ ИЗ АРХАБА

Обследование области Архаб планировалось как одна из главных целей эпиграфических рекогносцировок П.А.Грязневича в 1970-71 годах. Его задачей было не только изучить этот район, практически не посещавшийся исследователями со времени Э.Глазера, но и проверить гипотезу о том, что Архаб является одним из древнейших районов древнейеменской культуры, а также попытаться обнаружить *in situ* список сабейских эпонимов племени Халил¹.

Выполнение этой задачи представляло очень большие трудности: Архаб издавна пользуется известностью беспокойного, трудно-доступного и враждебного к иностранцам района. Лишь после долгих и трудных предварительных переговоров, после нескольких иногда опасных попыток П.А.Грязневичу удалось получить доступ в Архаб.

Обследование Архаба можно считать крупнейшим достижением в полевых исследованиях древнего иемена последнего десятилетия.